



МУЗЫКА СЛОВ С
ЯПОНСКИХ
ОСТРОВОВ

Музыка слов с японских островов (Художественная литература Японии) : информационно-библиографическое пособие / МКУК ЦБС Приокского района ; сост. Н.В. Ивахнова ; комп. дизайн И.Г. Зиминной. – Н. Новгород, 2018. – 34 с.



ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ
БИБЛИОТЕЧНАЯ СИСТЕМА
ПРИОКСКОГО РАЙОНА

ЦРБ им. Т.Г. Шевченко

Информационно-библиографический отдел

Музыка слов с японских
островов
(Художественная литература Японии)

Информационно-библиографическое
пособие

Нижний Новгород, 2018



Музыка слов с японских островов (Литература Японии)

Япония – великая литературная держава. Подтверждением права страны на это звание является и многовековая богатейшая литературная традиция, и многочисленность поклонников японской классики на всех континентах. Немаловажно и то обстоятельство, что литература Японии грандиозна не только в качественном, но и в количественном смысле. Ни в одной стране нет такого количества писателей, как в Японии, такой массы книгоиздательств, а литературных премий, присуждаемых в Японии, наверное, больше, чем во всех остальных странах вместе взятых.

Японская литература существует уже более полутора тысяч лет. За это время она неоднократно изменялась: появлялись новые стили, направления, художественные течения. Некоторые непризнанные произведения становились настоящей классикой, а многообещающие книги теряли свою актуальность уже через пару десятков лет.

Изначально в Японии были распространены мифы и песни, которые передавались в устной форме. Однако уже к VII столетию активно начала распространяться письменность. В итоге начали появляться памятники японской литературы.

Следующий этап истории японской литературы назывался классическим. Длился он с VIII до XII вв. Что характерно для этого периода? Большая часть жителей Японии была безграмотной. Именно по этой причине японская художественная литература распространялась среди аристократии и высших придворных кругов. Произведения поэтической и художественной прозы того времени отличались непередаваемым

изяществом и утонченностью вкуса их авторов, несущих особую эстетическую атмосферу императорского двора. Пожалуй, главная



особенность эпохи заключается в том, что большинство произведений было написано женщинами. Именно по этой причине в классической японской литературе преобладают семейные и другие благопристойные мотивы. Литература отошла от народного творчества. На смену мифам и сказкам пришли более высокие жанры: новеллы, повести, рассказы и т. д.

Средневековье принесло в Японию развитие повествовательной литературы. Этот литературный период длился с XII до XVII столетия. На смену микадо, которые были высокоинтеллектуальной элитой страны, пришло военное сословие под названием сёгун. Литературная деятельность страны начала стремительно падать. Такие жанры, как роман и японские стихи, оказались в забвении. Огромной популярностью пользовались мемуары выдающихся полководцев и сочинения исторического характера. В целом японская литература стала более жестокой и кровавой. Также стоит подметить, что женщины-писатели вовсе не принимали участия в средневековом литературном процессе Японии. С XVI в. вместе с повышением роли городов в экономике Японии начала развиваться городская литература. Успехи книгопечатания в начале XVII в. способствовали распространению грамотности. Новый расцвет японской литературы относится к годам Гэнроку (1688-1703) – золотому веку культуры позднего средневековья.

После падения сёгунов к власти вновь вернулись императоры. Это привело к появлению нового периода в японской литературе, который продлился до середины XX века. Страна Восходящего Солнца стала более открытой для остального мира. И это оказалось главным фактором развития литературы. Характерная черта данного периода – активное влияние европейских идей и течений. Значительно возросло количество переводов европейской (в том числе и русской) литературы. Люди желали узнать о чужеземной культуре. Позже начали появляться первые японские произведения, написанные на европейский лад.



Поражение во Второй мировой войне сильно отразилось на всей японской культуре и жизни народа в целом. Перемены не обошли стороной и литературу. Японские писатели насаждали новую идеологию, которая сочетала в себе как старые традиции, так и современную демократию.

Во второй половине XX века во все большем количестве, отражая футуристические настроения современного урбанистического общества, начинают появляться произведения японских писателей-фантастов. Расцветает жанр детективного и психологического романа.

Литературный гений японского народа с наибольшей полнотой воплощен в малых формах. Это рассказ – в прозе, пятистрочная танка и трехстрочная хайку – в поэзии.

Литература Японии – это, конечно же, в первую очередь стихи, пронизанные любовью, красотой, эстетикой. В Японии, стране древней и разветвленной литературной традиции, поэзия всегда была зеркалом души народа, отражающим его представления о мире, самые сокровенные думы и чаяния. Отдельного внимания достойны японские произведения лирического характера. Японские стихи, или хокку (хайку), были популярны на протяжении практически всего периода развития литературы. В танка и хайку всегда звучала тихая, печальная мелодия человечности, необычностью и проникновенностью образов выделяющая японскую лирику среди величайших достижений мировой культуры. XX век принес и в поэзию большие перемены. Многие японские литераторы, познакомившись с литературным наследием Запада, отказались от лексических ограничений и стереотипных сюжетов. Отход от канона повлек за собой создание универсальной поэзии, свободной от каких бы то ни было запретов и регламентаций.

За последние полвека японская литература менялась значительным образом. Изменился мировой контекст, в котором существует и японская литература. Можно смело сказать: граница, четко отделявшая японскую литературу от неапонской, сегодня неопределенна и размыта. Японскую литературу можно рассматривать не столько как нечто экзотичное и инородное, стоящее особняком от остального мира, сколько как органичную



часть мировой литературы и равноправную участницу современного литературного процесса.



Перед вами библиографическое пособие, которое знакомит читателя с японской художественной литературой из фондов ЦБС Приокского района. В работу вошли классические и современные произведения, изданные в нашей стране. Пособие состоит из двух разделов: **Поэзия (Мир в капле дождя)** и **Проза (Поклон издалека)**. Внутри разделов библиографические списки разбиты на подразделы:

- 桜 сборники, монографии и части из них,
- 桜 произведения, опубликованные в периодических изданиях.

Библиографические описания расположены в алфавите авторов и заглавий произведений, сборники отображены в начале разделов.



Призоршня ветра

桜 **Тысяча журавлей: Антология японской классической литературы VIII-XIX вв.** : пер. с яп. – СПб. : Азбука-классика, 2004. – 992 с. – ISBN 5-352-00861-4.

桜 **Японский театр** : пер. с яп. / сост., вступ. ст., коммент., примеч. Г. Чхартишвили. – СПб. : Северо-Запад, 2000. – 748 с. – (Золотой фонд японской литературы). – ISBN 5-7906-0007-7.



Мир в капле дождя (поэзия)

Из книг

桜 **Вишня в цвету** / пер. со старояп. В.Н. Марковой. – Смоленск : Русич, 2007. – 544 с. – (Свирель). – ISBN 978-5-8138-0854-8.

桜 **Голоса вещей** : послевоенная японская поэзия : сборник : пер. с яп. – М. : Радуга, 1988. – 256 с. – Содерж. авт.: Таникава Сунтаро, Кора Румико, Амадзава Тайдзиро, Симидзу Тэцуо, Цудзи Юкио. – ISBN 5-05-002247-9.



- 桜 **Из современной японской поэзии** : пер. с яп. / сост. и предисл. А.А. Долин. – М. : Прогресс, 1981. – 200 с. – Содерж. авт.: Мицухару Канэко, Тацудзи Миёси, Симпэй Кусано, Таро Китамура, Сунтаро Таникава.
- 桜 **Классические пятистишия (танка)** / пер. с яп. В. Марковой // *Далекие и близкие* : стихи зарубежных поэтов. – М., 1978. – С. 17-41. – Содерж. авт.: Сайгё, Принцесса Сикиси, Садаэй, Сётэцу.
- 桜 **Классические трехстишия (хокку)** / пер. с яп. В. Марковой // *Далекие и близкие* : стихи зарубежных поэтов. – М., 1978. – С. 42-89. – Содерж. авт.: Басё, Кёрай, Рансэцу, Кикаку, Оницура, Дзёсо, Бонтё, Сико, Тиё, Рёта, Тайро, Бусон, Исса.
- 桜 **Манъёсю**. Японская поэзия : в 3 т. / пер. с яп., коммент. и прил. А.Е. Глускиной. – М. : АСТ, 2001. – (Классическая поэзия).
- 桜 **Одинокий сверчок** : классические японские трехстишия хайку / вступ. и пер. с яп. А. Долина. – М. : Детская литература, 1987. – 63 с. : ил.
- 桜 **Японская классическая поэзия** / сост. В.С. Сановича ; пер. со старояп. и коммент. В. Марковой, В.С. Сановича. – М. : Эксмо, 2013. – 608 с. – (Библиотека Всемирной Литературы). – ISBN 978-5-699-63164-3.
- 桜 **Японская классическая поэзия** / пер. со старояп. В. Марковой. – Смоленск : Русич, 2002. – 528 с. – (Библиотека поэзии). – ISBN 5-8138-0272-X.
- 桜 **Японская любовная лирика: танка, сэдока, тека** : антология / пер. со старояп., сост. и коммент. А. Глускиной. – М. : АСТ : АСТ МОСКВА, 2006. – 219 с. : ил. – (Классическая и современная проза).
- 桜



- 桜 **Акисима, Е.** [Стихи] / Есиэ Акисима ; пер. с яп. В. Рогова // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 632-633.
- 桜 **Басё, М.** Стихи / Мацуо Басё ; пер. с яп. В. Марковой. – М. : Художественная литература, 1985. – 224 с.
- 桜 **Дои, Д.** [Стихи] / Дайскэ Дои ; пер. с яп. В. Рогова // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 620-625.
- 桜 **Есано, А.** Спутанные волосы / Акико Есано ; пер. с яп. и коммент. Е. Дьяконовой. – М. : Эксмо, 2007. – 320 с. : ил. – (Золотая серия поэзии). – ISBN 978-5-699-21828-8.
- 桜 **Канэко, М.** [Стихи] / Мицухару Канэко ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 591-593.
- 桜 **Китагава, Ф.** [Стихи] / Фуюхико Китагава ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 601-603.
- 桜 **Маруяма, К.** [Стихи] / Каору Маруяма ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 597-601.
- 桜 **Моримото, Х.** [Стихи] / Хироси Моримото ; пер. с яп. В. Рогова // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 631-632.
- 桜 **Мурано, С.** [Стихи] / Сиро Мурано ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 603-606.
- 桜 **Муро, С.** [Стихи] / Сайсэй Муро ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 581-583.
- 桜 **Оно, Т.** [Стихи] / Тондзабуро Оно ; пер. с яп. А. Сергеева // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 607-609.



- 桜 **Сато, С.** [Стихи] / Сюко Сато ; пер. с яп. В. Рогова // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 629-631.
- 桜 **Сато, Х.** [Стихи] / Харуо Сато ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 584-586.
- 桜 **Сэкинэ, Х.** [Стихи] / Хироси Сэкинэ ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 615-617.
- 桜 **Таками, Д.** [Стихи] / Дзюн Таками ; пер. с яп. А. Сергеева // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 612-615.
- 桜 **Такамура, К.** [Стихи] / Котаро Такамура ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 576-580.
- 桜 **Такубоку, И.** Стихи / Исикава Такубоку ; пер., послесл. и примеч. В. Марковой ; худож. Д. Бисти. – М. : Художественная литература, 1957. – 280 с.
- 桜 **Такубоку, И.** [Стихи] / Исикава Такубоку ; пер. с яп. В. Марковой // Далекое и близкое : стихи зарубежных поэтов. – М., 1978. – С. 90-101.
- 桜 **Тамура, Р.** [Стихи] / Рюити Тамура ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 618-620.
- 桜 **Таникава, С.** [Стихи] / Сунтаро Таникава ; пер. с яп. В. Марковой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С.626-629.
- 桜 **Хара, Т.** [Стихи] / Тамики Хара ; пер. с яп. В. Рогова // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 609-612.
- 桜 **Хоригути, Д.** [Стихи] / Дайгаку Хоригути ; пер. с яп. Е. Дьяконовой // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С. 586-591.



- 桜 **Цубои, С.** [Стихи] / Сигэдзи Цубои ; пер. с яп. В. Рогова // Избранные произведения поэтов Азии. – М., 1981. – С.593-597.



Из периодики

- 桜 **Из древней японской поэзии** / пер. с яп. и вступ. А. Вялых // Иностранная литература. – 1997. – № 4. – С. 171-177. – Содерж. авт.: Дзякурэн-Хоси, Сайгё-Хоси, Фудзивара Садаиэ. – (Литературное наследие).
- 桜 **Из японской женской лирики XII-XIV веков** / пер. с яп. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 2009. – № 3. – С. 161-171. – (Литературное наследие).
- 桜 **Классические японские танки** / пер. и вступ. В. Марковой // Иностранная литература. – 1977. – № 5. – С. 101-107. – (Литературное наследие).
- 桜 **"Они похожи на драгоценности..."** : [стихи японских императоров] / авт.-сост. Д. Фост // Родина. – 2005. – № 10. – С. 92. – (Слова).
- 桜 **Поэты гендайси** / пер. с яп. А. Долина // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 184-190. – (Из японской поэзии).



- 桜 **Поэты танка первой половины XX века** / пер. с яп. А. Долина // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 161-171. – (Из японской поэзии).
- 桜 **Поэты хайку первой половины XX века** / пер. с яп. А. Долина // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 171-183. – (Из японской поэзии).
- 桜 **Прекрасные поля Катано** : [стихи] / пер. со старояп., вступ. и примеч. В. Сановича // Новый мир. – 2010. – № 2. – С. 106-117. – (Новые переводы). – Содерж. авт.: Идзуми-Сикибу, Фудзивара-но Тосинари, Дзекурэн-Хоси, Дзиэн.
- 桜 **Современная поэзия танка**. Стихи Мотоко Митиуры, Мати Тавары и Амари Хаяси / пер. и предисл. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 1993. – № 5. – С. 153-157. – (Литературный гид).
- 桜 **Стихи поэтов Японии** : пер. с яп. / вступ. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 2003. – № 10. – С. 208-221. – Содерж. авт.: Мотоко Митиура, Юкари Кодзима, Сюити Сакаи, Хироси Хомура, Мати Тавара, Момоко Курода, Амари Оки, Митио Накахара, Сэй Имаи, Юмико Катаяма.

- 桜 **Акико, Ё.** «О богиня Медуза, молю...» : стихи / Ёсано Акико ; пер. с яп., вступ. Е. Дьяконовой // Иностранная литература. – 1999. – № 10. – С. 75-81.
- 桜 **Бусон.** [Стихи] / Бусон ; вступ., пер. с яп. и коммент. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 1990. – № 11. – С. 186-197. – (Литературное наследие).
- 桜 **Дзекурэн-Хоси.** [Стихи] / **Дзекурэн-Хоси** ; пер. со старояп. В. Сановича // Новый мир. – 2010. – № 2. – С. 115. – (Новые переводы).
- 桜 **Дзиэн.** [Стихи] / Дзиэн ; пер. со старояп. В. Сановича // Новый мир. – 2010. – № 2. – С. 115-117. – (Новые переводы).



- 桜 **Идзуми-Сикибу.** [Стихи] / Идзуми-Сикибу ; пер. со старояп. В. Сановича // Новый мир. – 2010. – № 2. – С. 109-113. – (Новые переводы).
- 桜 **Исса.** [Стихи] / Исса ; пер. с яп. и вступ. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 1992. – № 5/6. – С. 139-145. – (Литературное наследие).
- 桜 **Йосиро, И.** Пятьдесят восьмое место : [стихи] / Исихара Йосиро ; пер. с яп., вступ. и примеч. С. Афлатуни // Новый мир. – 2016. – № 6. – С. 127-132. – (Новые переводы).
- 桜 **Тэйка, Ф.** Стихи о цветах и птицах. Тех и других по двенадцать / Фудзивара-но Тэйка ; пер. со старояп., вступ. и коммент. В. Сановича // Новый мир. – 2012. – № 2. – С. 113-125. – (Новые переводы).
- 桜 **Фудзивара-но, Т.** [Стихи] / Тосинари Фудзивара-но ; пер. со старояп. В. Сановича // Новый мир. – 2010. – № 2. – С. 113-115. – (Новые переводы).

Поклон издалека (Проза)

Из книг

- 桜 **Ад зеркал.** – М. : Квадрат, 1991. – 512 с. – ISBN 5-85202-072-9.
- 桜 **Волшебная Япония** : пер. с яп. / рук. проекта В.Н. Горегляд. – СПб. : Северо-Запад Пресс, 2001. – 532 с. – (Золотая серия японской литературы). – ISBN 5-93698-016-2.
- 桜 **Две старинные японские повести** / пер. со старояп. В. Марковой. – М. : Художественная литература, 1976. – 350 с. – (Классическая проза Востока).
- 桜 **Игры оборотней** : пер. с яп. – М. : Прогресс : Литера, 1992. – 268 с. – ISBN 5-01-003315-1.



- 桜 **Исэ моногатари** / Академия Наук СССР ; пер., ст. и примеч. Н.И. Конрада ; изд. подгот. В.С. Санович. – М. : Наука, 1979. – 288 с. – (Литературные памятники).
- 桜 **Луна в тумане. Японская классическая проза** : пер. с яп. / сост. Т.И. Редько-Добровольской. – М. : Правда, 1988. – 480 с.
- 桜 **Мир по-японски: Эстетические и этические ценности в японской культуре** : пер. с яп. / гл. ред. серии Г. Чхартишвили ; сост., вступ. ст. Е. Маевского. – СПб. : Северо-Запад, 2000. – 568 с. – (Золотой фонд японской литературы). – ISBN 5-93835-003-4.
- 桜 **Мистическая Япония** : пер. с яп. / сост. Т. Редько-Добровольская, Г. Дуткина. – СПб. : Северо-Запад Пресс, 2003. – 504 с. : ил. – (Золотая серия японской литературы). – ISBN 5-93699-093-1.
- 桜 **Пионовый фонарь. Японская фантастическая проза** : пер. с яп. / сост. и предисл. Г. Дуткиной. – М. : Художественная литература, 1991. – 399 с. – ISBN 5-280-01428-1.
- 桜 **Повесть о прекрасной Отикубо** : старинные японские повести : пер. со старояп. – М. : Художественная литература, 1988. – 494 с. – (Библиотека японской литературы). – ISBN 5-280-00374-3.
- 桜 **Происшествие в Никко** : детективные романы, повести, рассказы : пер. с яп. – М. : Художественная литература, 1990. – 415 с. – ISBN 5-280-01252-1.
- 桜 **Современная японская новелла** : сборник : пер. с яп. / сост. Б. Раскина ; предисл. Е. Маевского. – М. : Радуга, 1985. – 400 с.
- 桜 **Современная японская новелла. 1945-1978** : пер. с яп. – М. : Художественная литература, 1980. – 703 с.
- 桜 **Современная японская повесть** : сборник : пер. с яп. – М. : Прогресс, 1980. – 672 с. – Содерж. авт.: Миура Сюмон, Го Сидзуко, Кубота Сэй, Норо Кунинобу.



- 桜 **Сокровенное желание** : рассказы современных демократических писателей Японии 1955-1980 гг. / сост. и пер. с яп. О. Морошкиной. – М. : Радуга, 1984. – 520 с.
- 桜 **Черная эмблема сакуры** : японская фантастика / сост. В. Родиков. – М. : Молодая гвардия, 1992. – 304 с. : ил. – ISBN 5-235-01710-2.
- 桜 **Японская новелла** : пер. с яп. / рук. Проекта и сост. А.Н. Мещеряков. – СПб. : Северо-Запад Пресс, 2003. – 588 с. – (Золотая серия японской литературы). – ISBN 5-93699-051-6.
- 桜 **Японская новелла 1960-1970** : пер. с яп. – М. : Прогресс, 1972. – 443 с.
- 桜 **Японская поэзия Серебряного века: Танка, хайку, киндайси** / пер. с яп. А. Долина. – СПб. : Азбука-классика, 2005. – 496 с. – ISBN 5-352-00609-3.
- 桜 **Японская фантастическая проза** : пер. с яп. / предисл. Е. Парнова. – М. : Мир, 1989. – 591 с. : ил. – (Библиотека фантастики). – ISBN 5-03-000798-9.
- 桜 **Японские дзуйхитцу** : пер. с яп. / гл. ред. серии Г. Чхартишвили ; сост., вступ. ст. Т.П. Григорьевой. – СПб. : Северо-Запад, 1998. – 632 с. – (Золотой фонд японской литературы). – ISBN 5-7906-0029-8.
- 桜 **Японские легенды о чудесах IX-XI вв.** : пер. с яп. / предисл. Т.П. Григорьева. – М. : Наука, Главная редакция восточной литературы, 1984. – 183 с.
- 桜 **Японские народные сказки: Десять вечеров** / пер. с яп., сост., предисл. и коммент. В. Марковой. – М. : Художественная литература, 1991. – 303 с. – ISBN 5-280-01829-5.
- 桜 **Японские повести** : сборник произведений прогрессивных японских писателей. – М. : Молодая гвардия, 1957. – 456 с.
- 桜 **Японские средневековые дневники** : пер. с яп. / рук. Проекта В.Н. Горегляд. – СПб. : Северо-Запад Пресс, 2001.



– 624 с. – (Золотая серия японской литературы). – ISBN 5-93698-043-X.

桜 **Японский психологический роман.** – СПб. : Северо-Запад Пресс, 2003. – 653 с. – (Золотая серия японской литературы). – ISBN 5-93699-119-9.



桜 **Абэ, К.** Женщина в песках / Кобо Абэ ; пер. с яп. В.С. Гривнина // Зарубежная повесть. – М., 1975. – С. 11-168.

桜 **Абэ, К.** Женщина в песках : повести, рассказы, сцены : пер. с яп. / Кобо Абэ ; сост. и предисл. В.С. Гривнина. – М. : Наука, 1987. – 492 с. : ил.

桜 **Абэ, К.** Женщина в песках. Чужое лицо : романы / Кобо Абэ ; пер. с яп. В. Гривнина. – Ростов н/Д : Феникс, 2000. – 384 с. – (Классики XX века). – ISBN 5-222-00815-0.

桜 **Абэ, К.** Избранное / Кобо Абэ ; пер. с яп. В.С. Гривнина. – М. : Правда, 1988. – 560 с.



- 桜 **Абэ, К.** Сожженная карта. Человек-ящик : романы / Кобо Абэ ; пер. с яп. В. Гривнина. – Ростов н/Д : Феникс, 2000. – 448 с. – ISBN 5-222-00816-9.
- 桜 **Акутагава, Р.** Ворота Расёмон : новеллы / Рюноскэ Акутагава ; пер. с яп. Н. Фельдман, И. Львовой, Б. Раскина. – М. : Эксмо-Пресс, 2001. – 506 с. – (Зарубежная классика). – ISBN 5-04-008277-0.
- 桜 **Акутагава, Р.** Избранное : в 2 т. : пер. с яп. Т. 1 : Ворота Расёмон и другие новеллы / Рюноскэ Акутагава ; сост.: В. Гривнин, А. Стругацкий ; предисл. и коммент. Н. Фельдман. – М. : Художественная литература, 1971. – 464 с.
- 桜 **Акутагава, Р.** Избранное : в 2 т. : пер. с яп. Т. 2 : Жизнь идиота и другие новеллы / Рюноскэ Акутагава ; сост.: В. Гривнин, А. Стругацкий ; коммент. Н. Фельдман. – М. : Художественная литература, 1971. – 448 с.
- 桜 **Акутагава, Р.** Избранное : пер. с яп. / Рюноскэ Акутагава ; сост., вступ. ст. и коммент. В. Гривнина. – М. : Художественная литература, 1979. – 287 с.
- 桜 **Акутагава, Р.** Новеллы : пер. с яп. / Рюноскэ Акутагава ; вступ. ст. А. Стругацкого. – М. : Художественная литература, 1974. – 704 с. – (Библиотека всемирной литературы. Сер. 3 Т. 129).
- 桜 **Акутагава, Р.** Новеллы : пер. с яп. / Рюноскэ Акутагава ; вступ. ст. А. Стругацкого. – М. : Художественная литература, 1989. – 574 с. – (Библиотека японской литературы). – ISBN 5-280-00690-4.
- 桜 **Акутагава, Р.** Новеллы. Эссе. Миниатюры : пер. с яп. / Рюноскэ Акутагава ; ил. Д. Бисти. – М. : Художественная литература, 1985. – 608 с. : ил.
- 桜 **Акутагава, Р.** Паутинка : новеллы : пер. с яп. / Рюноскэ Акутагава ; коммент. Н.И. Фельдман, В.С. Сановича. – М. : Правда, 1987. – 480 с.
- 桜 **Акутагава, Р.** Слова пигмея : рассказы. Воспоминания. Эссе. Письма : пер. с яп. / Рюноскэ Акутагава ; сост., авт.



предисл. и коммент. В.С. Гривнин. – М. : Прогресс, 1992. – 592 с. – (Зарубежная художественная публицистика и документальная проза). – ISBN 5-01-002673-2.

桜 **Басё, М.** Избранная проза / Мацуо Басё ; пер. с яп., предисл. и коммент. Т.Л. Соколовой-Делюсиной. – СПб. : Гиперион, 2000. – 288 с. – (Японская классическая библиотека). – ISBN 5-89332-033-6.

桜 **Ватанабэ, Д.** Свет без тени : роман / Дзюнъити Ватанабэ ; пер. с яп. Г. Дуткиной, В. Вениаминова ; послесл. Ю. Крелина. – М. : Радуга, 1982. – 320 с.

桜 **Есикава, Э.** История Хэйкэ : роман-эпопея / Эйдзи Есикава ; пер. Л.А. Игоревского. – М. : Центрполиграф, 2001. – 606 с. : ил. – ISBN 5-227-01488-4.

桜 **Есимото, Б.** N.P : роман / Б. Есимото ; пер. с англ. Н. Саватюгиной. – СПб. : Амфора, 2009. – 190 с. – ISBN 978-5-367-01131-9.

桜 **Есимото, Б.** Амрита : роман / Банана Есимото ; пер. с яп. Е. Баибикова. – СПб. : Амфора, 2006. – 495 с. – (Читать [модно]). – ISBN 5-94278-969-X.

桜 **Есимото, Б.** Кухня : роман. Рассказы / Банана Есимото ; пер. с яп. А.М. Кабанов, Elena Vaibikov. – СПб. : Амфора, 2009. – 365 с. – ISBN 978-5-367-00899-9.

桜 **Есимото, Б.** Спящая : рассказы / Банана Есимото ; пер. Н. Власовой. – СПб. : Амфора, 2009. – 223 с. – ISBN 978-5-367-01133-3.

桜 **Ёсиюки Д.** Ржавое море / Дзюнноскэ Ёсиюки ; пер. с яп. Л. Громковской // Рай земной. Зарубежная проза на экологические темы. – М., 1990. – С. 198-207.

桜 **Иноуэ, Я.** Лоуланы / Ясуси Иноуэ ; пер. с яп. Е. Кручины. – СПб. : Гиперион, 2007. – 256 с. – (Terra Nipponica. XIX). – ISBN 978-5-89332-141-8.

桜 **Инуи, Т.** Сабу : рассказ / Такаси Инуи ; пересказ. с яп. А. Коломиец. – М. : Детская литература, 1974. – 16 с. : ил.



- 桜 **Исигуро, К.** Ноктюрны : роман / Кадзуо Исигуро ; пер. с англ. Л. Бриловой, С. Сухарева. – М. : Эксмо ; СПб. : Домино, 2012. – 240 с. – ISBN 978-5-699-54435-6.
- 桜 **Исигуро, К.** Художник зыбкого мира : [роман] / Кадзуо Исигуро ; пер. с англ. И. Тогоевой. – М. : Эксмо ; СПб. : Домино, 2007. – 299 с. – (Интеллектуальный бестселлер). – ISBN 978-5-699-24425-6.
- 桜 **Итие, Х.** Сверстники / Хигути Итие ; пер. с яп. Е. Дьяконовой. – СПб. : Гиперион, 2005. – 192 с. – (Terra Nirronica. IX). – ISBN 5-89332-116-2.
- 桜 **Ито, Т.** 6 августа 1945. Хиросима обвиняет / Такэси Ито ; пер. с яп. Б. Раскина ; предисл. и примеч. Ю. Кузнецова. – М. : Детская литература, 1984. – 127 с. : ил.
- 桜 **Кавабата, Я.** Голос бамбука : повести, рассказы : пер. с яп. / Ясунари Кавабата. – СПб. : Амфора, 2008. – 608 с. – ISBN 978-5-367-01114-2.
- 桜 **Кавабата, Я.** Мастер игры в го : роман / Ясунари Кавабата ; пер. с яп. под ред. Б. Останина. – СПб. : Амфора, 2009. – 185 с. – ISBN 978-5-367-01171-5.
- 桜 **Кавабата, Я.** Отраженная луна / Ясунари Кавабата ; предисл. Т.П. Григорьевой. – СПб. : Кристалл, 2001. – 768 с. – (Библиотека мировой литературы). – ISBN 5-306-00109-2.
- 桜 **Кавабата, Я.** Стон горы : роман, повесть / Ясунари Кавабата. – СПб. : Азбука, 2000. – 352 с. – ISBN 5-267-00370-0.
- 桜 **Кавабата, Я.** Цикада и сверчок : романы, рассказы : пер. с яп. / Ясунари Кавабата. – СПб. : Амфора, 2009. – 606 с. – ISBN 978-5-367-01029-9.
- 桜 **Кайко, Т.** Гиганты и игрушки : повести / Такэси Кайко ; предисл. В. Гривнина ; пер. с яп. З. Рахима. – М. : Художественная литература, 1978. – 207 с. – (Народная библиотека).



- 桜 **Кайко, Т.** С высоты Токийской башни : художественная публицистика и документальная проза : пер. с яп. / Такэси Кайко ; предисл. В. Цветова. – М. : Прогресс, 1984. – 272 с. – (Зарубежная художественная публицистика и документальная проза).
- 桜 **Кайко, Т.** Японская трехгрошовая опера : роман / Такэси Кайко; пер. с яп. Б. Раскина. – М. : Художественная литература, 1971. – 222 с.
- 桜 **Камо-но-Темэй.** Записки из кельи / пер. со старояп. Н. Конрада // Записки у изголовья : классическая японская проза XI-XIV веков / Сэй-Сенагон ; вступ. ст. Т. Григорьевой ; коммент. В. Марковой и др. – М., 1988. – С. 295-312. – ISBN 5-280-00373-5.
- 桜 **Кандзава, Т.** Как бабушка была паровозом : повесть-сказка / Тосико Кандзава ; пер. с яп. Г. Ронской ; рис. Ф. Ямаути. – М. : Детская литература, 1991. – 110 с. : ил. – ISBN 5-08-001408-3.
- 桜 **Кацумото, С.** Дети из предместья : рассказы / Саотомэ Кацумото ; пер. с яп. Г. Ронской ; рис. В. Высоцкого. – М. : Детская литература, 1973. – 160 с. : ил.
- 桜 **Кимура, Р.** Бабочка на ветру : роман / Рей Кимура ; пер. с англ. М. Павловой. – М. : Geleos, 2010. – 256 с. – ISBN 978-5-412-00087-9.
- 桜 **Кирино, Н.** Нежные щечки / Нацуо Кирино ; пер. с яп. Н.С. Каркоцкой. – М. : Эксмо, 2013. – 480 с. – (Интеллектуальный бестселлер). – ISBN 978-5-699-62169-9.
- 桜 **Кирино, Н.** Хроника жестокости / Нацуо Кирино ; пер. с яп. С. Логачева. – М. : Эксмо, 2014. – 252 с. – (Интеллектуальный бестселлер). – ISBN 978-5-699-68937-8.
- 桜 **Кобаяси, К.** Август без императора : роман : пер. с яп. / Кюдзо Кобаяси. – М. : Прогресс, 1982. – 248 с.
- 桜 **Комацу, С.** Гибель дракона : пер. с яп. / Сакё Комацу. – Нижний Новгород : Курьер, 1991. – 396 с. – ISBN 5-7747-0009-7.



- 桜 **Кэнко Хоси.** Записки от скуки / пер. со старояп. В. Горегляда // Записки у изголовья : классическая японская проза XI-XIV веков / Сэй-Сенагон ; вступ. ст. Т. Григорьевой ; коммент. В. Марковой и др. – М., 1988. – С. 313-429. – ISBN 5-280-00373-5.
- 桜 **Маруяма, К.** Сердцебиение : сборник / Кэндзи Маруяма ; пер. с яп. Г. Чхартишвили. – М. : Иностранка : Б.С.Г.-ПРЕСС, 2004. – 331 с. – (Библиотека журнала "Иностранная литература". Иллюминатор). – ISBN 5-94145-188-1.
- 桜 **Мацумото, С.** Поблекший мундир : роман / Сэйтё Мацумото ; пер. с яп. Б.В. Раскина. – М. : Прогресс, 1987. – 272 с. – (Политический роман).
- 桜 **Мацумото, С.** Сезон дождей и розовая ванна ; Одна литера / Сэйтё Мацумото, Йо Сано ; пер. с яп. Рахим Зей Абдул Карим Оглы. – М. : Ника-5, 1992. – 366 с. : ил. – (Неизвестный детектив). – ISBN 5-87684-010-6.
- 桜 **Мацумото, С.** Стена глаз : роман / Сэйтё Мацумото ; пер. с яп. Г.Г. Свиридова. – СПб. : Амфора, 2000. – 365 с. – (Классический детектив). – ISBN 5-8301-0163-7.
- 桜 **Мацумото, С.** Точки и линии : романы : пер. с яп. / Сэйтё Мацумото. – СПб. : Амфора, 2000. – 399 с. – (Классический детектив). – ISBN 5-8301-0166-1.
- 桜 **Мисима Ю.** Золотой храм : роман. Новеллы. Пьесы / Юкио Мисима ; пер. с яп., предисл. Г. Чхартишвили. – СПб. : Северо-Запад, 1993. – 478 с. – ISBN 5-8352-0291-1.
- 桜 **Митицуна-но хаха.** Дневник эфемерной жизни (Кагэро никки) / Митицуна-но хаха ; предисл., пер. с яп. и коммент. В.Н. Горегляда. – СПб. : Петербургское Востоковедение, 1994. – 352 с. : ил. – (Памятники культуры Востока). – ISBN 5-85803-031-9.
- 桜 **Миябэ, М.** Виртуальная семья : роман / Миюки Миябэ ; пер. с англ. Е. Третьяковой. – СПб. : Азбука : Азбука-Аттикус, 2012. – 256 с. – ISBN 978-5-389-02711-4.



- 桜 **Миябэ, М.** Горящая колесница : роман / Миюки Миябэ ; пер. с яп. И. Мельниковой. – СПб. : Азбука : Азбука-Аттикус, 2012. – 416 с. – ISBN 978-5-389-02710-7.
- 桜 **Миямото, Ю.** Избранное : пер. с яп. / Юрико Миямото ; сост., предисл. и коммент. К. Рехо. – М. : Художественная литература, 1984. – 504 с.
- 桜 **Мори, К.** Дочь Шидзуко / Киоко Мори. – М. : Мир книги, 2006. – 256 с. – (На пороге). – ISBN 5-486-00961-5.
- 桜 **Мори, О.** Дикий гусь ; Танцовщица ; Рассказы : пер. яп. / Огай Мори ; вступ. ст. Г. Ивановой. – М. : Художественная литература, 1990. – 526 с. – (Библиотека японской литературы). – ISBN 5-280-01249-1.
- 桜 **Моримура, С.** Испытание зверя : роман / Сэйити Моримура ; пер. с яп. Г. Чхартишвили. – М. : Радуга, 1989. – 304 с. – ISBN 5-05-002393-9.
- 桜 **Мураками, Р.** 69. Все оттенки голубого : романы / Рю Мураками ; пер. с яп. А. Кабанова. – СПб. : Амфора, 2009. – 380 с. – ISBN 978-5-367-00636-0.
- 桜 **Мураками, Р.** Дети из камеры хранения : роман / Рю Мураками ; пер. с яп. А. Кабанова, Е. Рябовой. – СПб. : Амфора, 2004. – 556 с. – (Читать [модно]). – ISBN 5-94278-457-4.
- 桜 **Мураками, Р.** Меланхолия : роман / Рю Мураками ; пер. И. Светлова. – СПб. : Амфора, 2005. – 255 с. – (Extra). – ISBN 5-94278-959-2.
- 桜 **Мураками, Р.** Пирсинг : [роман] / Рю Мураками ; пер. с яп. В. Шубинского. – СПб. : Амфора, 2007. – 187, [1] с. – (Читать [модно]). – ISBN 978-5-367-00530-1.
- 桜 **Мураками, Р.** Танатос : роман / Рю Мураками ; пер. И. Светлова. – СПб. : Амфора, 2005. – 255 с. – (Extra). – ISBN 5-94278-955-X.



- 桜 **Мураками, Р.** Экстаз : роман / Рю Мураками ; пер. Н. Калягиной. – СПб. : Ред Фиш : Амфора, 2005. – 351 с. – (Extra). – ISBN 5-483-00070-6.
- 桜 **Мураками, Х.** Все божьи дети могут танцевать : рассказы / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова. – М. : Эксмо, 2010. – 160 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-32827-7.
- 桜 **Мураками, Х.** Джазовые портреты : эссе / Харуки Мураками ; пер. с яп. И. Логачева ; ил. М. Вада. – М. : Эксмо, 2005. – 240 с. : ил. – (Мастера современной прозы). – ISBN 5-699-10865-3.
- 桜 **Мураками, Х.** Дэнс. Дэнс. Дэнс : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. Д.В. Коваленина. – СПб. : Амфора, 2004. – 571 с. – (Читать [модно]). – ISBN 5-94278-425-6.
- 桜 **Мураками, Х.** Земля обетованная / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова, Ф. Тумаховича, С. Логачева. – М. : Эксмо, 2007. – 608 с. – (Великие романы XX века). – Содерж.: Подземка ; Край обетованный. – ISBN 978-5-699-20345-1.
- 桜 **Мураками, Х.** Исчезновение слона : рассказы / Харуки Мураками ; пер. с яп. Е. Рябовой. – М. : Эксмо, 2009. – 176 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-34571-7.
- 桜 **Мураками, Х.** К югу от границы, на запад от солнца / Харуки Мураками ; пер. с яп. С. Логачева, И. Логачева. – М. : Эксмо, 2010. – 256 с. – (Pocket book). – ISBN 978-5-699-41831-2.
- 桜 **Мураками, Х.** Кафка на пляже : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. И. и С. Логачевых. – М. : Эксмо, 2007. – 640 с. – (Мастера современной прозы). – ISBN 978-5-699-10653-0.
- 桜 **Мураками, Х.** Край обетованный : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова, С. Логачева. – М. : Эксмо, 2011. – 256 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-43188-5.



- 桜 **Мураками, Х.** Мой любимый sputnik : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. Н. Куниковой. – М. : Эксмо, 2011. – 272 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-25378-4.
- 桜 **Мураками, Х.** Мужчины без женщин / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова. – М. : Э, 2016. – 283, [1] с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-92141-6.
- 桜 **Мураками, Х.** Ничья на карусели : [рассказы] / Харуки Мураками ; пер. с яп. Ю. Чинаревой. – М. : Эксмо, 2009. – 156, [2] с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-33331-8.
- 桜 **Мураками, Х.** Норвежский лес : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова. – М. : Эксмо, 2011. – 384 с. – (Pocket book). – ISBN 978-5-699-37893-7.
- 桜 **Мураками, Х.** О чем я говорю, когда говорю о беге : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Кунина. – М. : Эксмо, 2010. – 208 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-44007-8.
- 桜 **Мураками, Х.** Охота на овец / Харуки Мураками ; пер. с яп. Д. Коваленина. – М. : Эксмо, 2007. – 445 с. – (Мир Харуки Мураками). – ISBN 978-5-699-21559-1.
- 桜 **Мураками, Х.** Подземка / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова, Ф. Тумаховича. – М. : Эксмо, 2011. – 591 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-29763-4.
- 桜 **Мураками, Х.** Послемрак : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. Д. Коваленина. – М. : Эксмо, 2011. – 240 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-29741-2.
- 桜 **Мураками, Х.** Призраки Лексингтона : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова. – М. : Эксмо, 2008. – 144 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-31333-4.
- 桜 **Мураками, Х.** Слушай песню ветра ; Пинбол 1973 : романы / Харуки Мураками ; пер. с яп. В. Смоленского. – М. : Эксмо, 2004. – 304 с. – ISBN 5-04-009761-1.
- 桜 **Мураками, Х.** Страна Чудес без тормозов и Конец Света : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. Д. Коваленина. – М. :



Эксмо, 2010. – 544 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-26197-0.

桜 **Мураками, Х.** ТВ-люди : рассказы / Харуки Мураками ; пер. с яп. Е. Рябовой. – М. : Эксмо, 2011. – 160 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-36443-5.

桜 **Мураками, Х.** Токийские легенды : рассказы / Харуки Мураками ; пер. с яп. А. Замилова. – М. : Эксмо : Домино, 2010. – 176 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-40952-5.

桜 **Мураками, Х.** 1Q84. Тысяча Невестьсот Восемьдесят Четыре. Кн. 1 : Апрель-июнь / Харуки Мураками ; пер. с яп. Д. Коваленина. – М. : Эксмо, 2014. – 576 с. – ISBN 978-5-699-57290-8.

桜 **Мураками, Х.** 1Q84. Тысяча Невестьсот Восемьдесят Четыре. Кн. 2 : Июль-сентябрь / Харуки Мураками ; пер. с яп. Д. Коваленина. – М. : Эксмо, 2014. – 544 с. – ISBN 978-5-699-57622-7.

桜 **Мураками, Х.** Хроники Заводной Птицы : роман / Харуки Мураками ; пер. с яп. И. Логачева, С. Логачева. – М. : Эксмо, 2010. – 816 с. – (Мураками-мания). – ISBN 978-5-699-26699-9.

桜 **Накамура, К.** Исповедь гейши / Кихару Накамура ; пер. с нем. А. Гарькавого. – М. : Эксмо, 2007. – 480 с. : ил. – ISBN 5-699-21669-7.

桜 **Нацумэ, С.** Мальчуган : повесть : пер. с яп. / Сосэки Нацумэ ; пер. и предисл. Р. Карнилиной. – М. : Художественная литература, 1956. – 136 с.

桜 **Нацумэ, С.** Сансиро ; Затем ; Врата : романы / Сосэки Нацумэ ; пер. с яп. А. Рябкина. – М. : Художественная литература, 1973. – 480 с.

桜 **Ногами, Я.** Лабиринт : в 2-х кн. / Яэко Ногами ; пер. с яп. С.Г. Гутермана. – М. : Издательство иностранной литературы, 1963.



- 桜 **Охара, Т.** Ее звали о-Эн : повесть / Томиэ Охара ; пер. и предисл. И. Львовой. – М. : Художественная литература, 1973. – 176 с.
- 桜 **Оэ, К.** Игры современников : роман / Кэндзабуро Оэ ; пер. с яп. В. Грившина. – СПб. : Амфора, 1999. – 461 с. – (MILLENNIUM). – ISBN 5-8301-0071-1.
- 桜 **Оэ, К.** Объяли меня воды до души моей : роман. Рассказы : пер. с яп. / Кэндзабуро Оэ ; сост. В.С. Гривнин ; предисл. Т. Григорьевой. – М. : Прогресс, 1978. – 410 с. : ил. – (Мастера современной прозы). – ISBN 5-699-10865-3.
- 桜 **Оэ, К.** Опоздавшая молодежь : роман : пер. с яп. / Кэндзабуро Оэ. – М. : Прогресс, 1973. – 343 с.
- 桜 **Оэ, К.** Опоздавшая молодежь ; Футбол 1860 года / Кэндзабуро Оэ ; пер. с яп. и вступ. ст. В. Гривнина. – М. : Правда, 1990. – 624 с.
- 桜 **Рампо, Э.** Повести и рассказы : пер. с яп. / Эдогава Рампо. – М. : ТЕРРА, 1999. – 416 с. – (Современный японский детектив). – ISBN 5-300-02507-0.
- 桜 **Сайкаку, И.** Из повести «Женщина, несравненная в любовной страсти» / Ихара Сайкаку ; пер. с яп. В. Марковой // Сад плененных сердец. Классическая любовная проза Востока. – М., 1989. – С. 551-571.
- 桜 **Сайкаку, И.** Новеллы / Ихара Сайкаку ; пер. с яп., сост., предисл. и коммент. Т.И. Редько-Добровольская. – М. : Художественная литература, 1981. – 287 с.
- 桜 **Сайкаку, И.** Рассказы из всех провинций : пер. с яп. / Ихара Сайкаку ; сост., предисл. Т.И. Редько-Добровольская. – СПб. : Северо-Запад Пресс, 2002. – 528 с. – (Золотая серия японской литературы). – ISBN 5-93699-038-2.
- 桜 **Сайто, Р.** Санко : сказка / Рюсукэ Сайто ; пер. с яп. Н. Лагутиной ; рис. Р. Гудзенко. – М. : Детская литература, 1988. – 16 с. : ил.



- 桜 **Сано Й.** Одна литера / Йо Сано // Сезон дождей и розовая ванна ; Одна литера / Сэйтё Мацумото, Йо Сано ; пер. с яп. Рахим Зея Абдул Карим Оглы. – М., 1992. – С. 205-365. – (Неизвестный детектив). – ISBN 5-87684-010-6.
- 桜 **Саньютэй, Э.** Пионовый фонарь : повесть / Энте Саньютэй ; пер. с яп. А. Стругацкого. – М. : Художественная литература, 1976. – 238 с. – (Народная библиотека).
- 桜 **Сикибу, М.** Из «Повести о блистательном принце Гэндзи» / Мурасаки Сикибу ; пер. с яп. Н. Конрада // Сад плененных сердец. Классическая любовная проза Востока. – М., 1989. – С. 502-550.
- 桜 **Судзуки, К.** Звонок : роман / Кодзи Судзуки ; пер. с яп. Elena Vaibikov. – СПб. : Амфора, 2004. – 363 с. – ISBN 5-94278-448-5.
- 桜 **Сэй-Сенагон.** Записки у изголовья / Сэй-Сенагон ; пер. со старояп., предисл. и коммент. В. Марковой. – М. : Художественная литература, 1983. – 333 с.
- 桜 **Сэй-Сенагон.** Записки у изголовья / Сэй-Сенагон. Записки из кельи / Камо-но-Темэй. Записки от скуки / Кэнко-хоси : классическая японская проза XI-XIV веков : пер. со старояп. ; вступ. ст. Т. Григорьевой ; коммент. В. Марковой и др. – М. : Художественная литература, 1988. – 479 с. – ISBN 5-280-00373-5.
- 桜 **Сэй-Сенагон.** Из книги «Записки у изголовья» / Сэй-Сенагон ; пер. с яп. В. Марковой // Сад плененных сердец. Классическая любовная проза Востока. – М., 1989. – С. 489-501.
- 桜 **Танака, К.** Девочка, которая пришла в мою деревню / Кодзи Танака ; пер. с яп. Г. Дуткиной // Рай земной. Зарубежная проза на экологические темы. – М., 1990. – С. 483-492.
- 桜 **Танидзаки, Д.** Избранные произведения : в 2 т. : пер. с яп. Т. 1 : Рассказы ; Любовь глупца ; Похвала Тени / Дзюньитиро Танидзаки ; сост., предисл., коммент. И.



- Львовой ; ил. худож. Б. Тржемецкого ; оформ. худож. Н. Крылова. – М. : Художественная литература, 1986. – 543 с.
- 桜 **Танидзаки, Д.** Избранные произведения : в 2 т. Т. 2 : Мелкий снег : роман / Дзюньитиро Танидзаки ; пер. с яп. Т. Редько-Добровольской. – М. : Художественная литература, 1986. – 639 с.
- 桜 **Танидзаки, Д.** Ключ : роман / Дзюньитиро Танидзаки ; пер. с яп. Д. Рагозина. – М. : Иностранка, 2005. – 159 с. : ил. – (Иллюминатор). – ISBN 5-94145-276-4.
- 桜 **Танидзаки, Д.** Снежный пейзаж : пер. с яп. / Дзюньитиро Танидзаки ; сост., пер. с яп. Т.И. Редько-Добровольская ; предисл. И. Львова. – СПб. : Северо-Запад Пресс, 2003. – 734 с. – (Золотая серия японской литературы). – ISBN 5-93699-048-6.
- 桜 **Тендо, С.** Дочь якудзы. Шокирующая исповедь дочери гангстера / Секо Тендо ; пер. с яп. Н. Вуль. – М. : АСТ ; СПб. : Астрель-СПб, 2008. – 288 с. – ISBN 978-5-17-054067-9.
- 桜 **Токутоми, Р.** Избранное / Рока Токутоми ; пер. с яп. Е. Пинус. – Л. : Художественная литература, 1978. – 208 с.
- 桜 **Тосон, С.** Нарушенный завет / Симадзаки Тосон ; пер. с яп. Н. Фельдман // Дикий гусь. Танцовщица. Рассказы / Огай Мори. – М., 1990. – С. 267-493. – ISBN 5-280-01249-1.
- 桜 **Фудзивара, И.** Зонттик для террориста : роман / Иори Фудзивара ; пер. с яп. Е. Тарасовой. – СПб. : Азбука-классика, 2007. – 352 с. – (Azbooka – the best). – ISBN 978-5-91181-541-7.
- 桜 **Фудзивара, И.** Тьма на ладони : роман / Иори Фудзивара ; пер. с яп. Д. Коваленина. – СПб. : Азбука-классика, 2005. – 416 с. – ISBN 5-352-01522-X.
- 桜 **Хайтани, К.** Взгляд кролика / Кэндзиро. Хайтани ; пер. с яп. Е. Байбиковой ; ил. Томоко Хасегава. – 3-е изд. – М. : Самокат, 2017. – 320 с. : ил. – ISBN 978-5-91759-619-8.



- 桜 **Хигасино, К.** Жертва подозреваемого Х : роман / Кейго Хигасино ; пер. с яп. Д. Рагозина. – М. : Иностранка, 2007. – 368 с. – (Лекарство от скуки). – ISBN 978-5-94145-458-7.
- 桜 **Хирацука, Т.** Папа большой, я маленький : повесть, рассказы, сказки / Такэдзи Хирацука ; пер. с яп. Г. Ронской. – М. : Детская литература, 1981. – 110 с. : ил.
- 桜 **Хотта, Ё.** Из глубины бушующего моря : роман / Ёсиэ Хотта ; пер. с яп. И. Львовой. – М. : Художественная литература, 1968. – 382 с.
- 桜 **Хотта, Ё.** Суд / Ёсиэ Хотта ; пер. с яп. Э. Рахима. – М. : Прогресс, 1969. – 576 с.
- 桜 **Эндо, С.** Молчание. Самурай : романы : пер. с яп. / Сюсаку Эндо ; послесл. Л. Громковской. – М. : Радуга, 1989. – 448 с. – ISBN 5-05-00-22-48-7.
- 桜 **Эндо, С.** Самурай : роман / Сюсаку Эндо ; пер. с яп. В. Гривнина. – СПб. : Азбука-классика, 2002. – 352 с. – (Bibliotheca stylorum). – ISBN 5-352-00245-4.
- 桜 **Энти, Ф.** Пологий склон : роман / Фумико Энти ; пер. Е.И. Галенкиной. – М. : Центрполиграф, 2006. – 331 с. – ISBN 5-9524-2235-7.
- 桜 **Ямамото, С.** Красная борода : роман / Сюгоро Ямамото ; пер. с яп. Б. Раскина. – М. : Радуга, 1990. – 527 с. – ISBN 5-05-002532-X.
- 桜 **Ямамото, С.** Рассказы / Сюгоро Ямамото ; пер. с яп. Б. Раскина. – М. : Главная редакция восточной литературы изд-ва "Наука", 1980. – 182 с.





Из периодики

桜 **Современный японский рассказ** / сост., пер. и вступ. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2017. – № 5. – С. 115-158.

桜 **Акутагава, Р.** Миниатюры (К 90-летию со дня рождения писателя) / Рюноскэ Акутагава ; вступ. и пер. с яп. В. Гривнина // Иностранная литература. – 1982. – № 10. – С. 152-159. – (Литературное наследие).

桜 **Басё, М.** Проза в жанре хайбун / Мацуо Басё ; пер. с яп. и вступ. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 1994. – № 7. – С. 46-55. – (Литературное наследие).

桜 **Ёкомицу, Р.** Прозаические миниатюры / Риити Ёкомицу ; пер. и вступ. Л. Ермаковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 191-216. – (Из классики XX века).

桜 **Ёсида, С.** Одиннадцатая женщина / Сунао Ёсида ; пер. с яп. М. Григорьевой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 122-131. – (Антология новеллы).



- 桜 **Идзуми, К.** Операционная / Кёка Идзуми ; пер. с яп. К. Саниной // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 132-142. – (Антология новеллы).
- 桜 **Исида, И.** Звезда из фольги / Ира Исида ; пер. с яп. Л. Хронопуло // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 143-158. – (Антология новеллы).
- 桜 **Ито, С.** Праздник жизни / Сэй Ито ; пер. с яп. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 103-112. – (Антология новеллы).
- 桜 **Кавабата, Я.** Цикада и сверчок : рассказ / Ясунари Кавабата // Уроки литературы. – 2010. – № 2. – С. 1-3.
- 桜 **Каваками, Х.** Медвежий бог : [рассказ] / Хироми Каваками ; пер. с яп. Г. Дуткиной // Иностранная литература. – 2001. – № 2. – С. 134-137. – (Японские рассказы).
- 桜 **Каваками, Х.** Приход весны : рассказ / Хироми Каваками ; пер. с яп. К. Резник // Иностранная литература. – 2006. – № 2. – С. 132-139.
- 桜 **Коикэ, М.** Обеденный стол / Марико Коикэ ; пер. с яп. А. Чекаева, И. Икэда // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 149-158. – (Антология новеллы).
- 桜 **Комацу, С.** Гибель дракона : отрывок из романа / Сакё Комацу // Экология и жизнь. – 2011. – № 6. – С. 92-96. – (Литературные страницы).
- 桜 **Куросава, А.** Жабий жир (Нечто вроде автобиографии) : фрагменты / Акира Куросава ; пер. Л. Ермаковой // Иностранная литература. – 1993. – № 5. – С. 125-152. – (Литературный гид).
- 桜 **Маруяма, К.** В небе снова радуга : рассказ / Кэндзи Маруяма ; пер. с яп. Г. Чхартишвили // Иностранная литература. – 1999. – № 8. – С. 220-235. – (Литературный гид).



- 桜 **Маруяма, К.** Плач по луне / Кэндзи Маруяма ; пер с яп. Г. Чхартишвили // Иностранная литература. – 1993. – № 5. – С. 213-238. – (Литературный гид).
- 桜 **Маруяма, К.** Сердцебиение : повесть / Кэндзи Маруяма ; пер с яп. Г. Чхартишвили // Иностранная литература. – 1991. – № 5. – С. 12-83.
- 桜 **Мисима, Ю.** Ее высочество Аои : из цикла «Современные пьесы для театра Но» / Юкио Мисима ; пер. с яп. и вступ. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2004. – № 2. – С. 11-23.
- 桜 **Мураками, Р.** В парке / Рю Мураками ; пер. с яп. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 78-79. – (Антология новеллы).
- 桜 **Мураками, Х.** Авария на Нью-Йоркской шахте / Харуки Мураками ; пер. Л. Громковской // Иностранная литература. – 1993. – № 5. – С. 164-171. – (Литературный гид).
- 桜 **Мурата, К.** Сиоманэки : [рассказ] / Киёко Мурата ; пер. Г. Дуткиной // Иностранная литература. – 2001. – № 2. – С. 123-133. – (Японские рассказы).
- 桜 **Накагами, К.** Поклон издалека / Кэндзи Накагами ; пер. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 1993. – № 5. – С. 158-163. – (Литературный гид).
- 桜 **Нацумэ, С.** Десять снов : рассказ / Сосэки Нацумэ ; пер. с яп. Е. Сахаровой, Е. Тутатчиковой // Иностранная литература. – 2013. – № 9. – С. 192-212. – (Из классики XX века).
- 桜 **Огино, А.** Водяной мешок / Анна Огино ; пер. Г. Чхартишвили // Иностранная литература. – 1993. – № 5. – С. 182-212. – (Литературный гид).
- 桜 **Окада, Т.** Свободное время : пьеса / Тору Окада ; пер. с яп. И. Мельниковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 56-77.



- 桜 **Оэ, К.** Камнем, камнем сквозь пустоту... : отрывок из романа / Кэндзабуро Оэ ; пер. с яп. и вступ. О. Исаевой // Иностранная литература. – 2005. – № 10. – С. 30-38.
- 桜 **Сёно, Ё.** Там, за Симоотией / Ёрико Сёно ; пер. с яп. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 90-102. – (Антология новеллы).
- 桜 **Симада, М.** Дельфин в пустыне / Масахико Симада ; пер. Т. Соколовой-Делюсиной // Иностранная литература. – 1993. – № 5. – С. 172-181. – (Литературный гид).
- 桜 **Тавада, Ё.** Собачья невеста : повесть / Ёко Тавада ; пер. с яп. Г. Чхартишвили // Иностранная литература. – 1996. – № 9. – С. 188-205. – (Литературный гид).
- 桜 **Торахико, Т.** Рассказывает девочка : рассказ / Тамия Торахико ; пер. с яп. О. Исаевой // Иностранная литература. – 2005. – № 5. – С. 170-178.
- 桜 **Утида, Х.** В саду ста демонов : отрывки из дневников Хяккэна Утиды / Хяккен Утида ; пер. с яп. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 226-231. – (Документальная проза).
- 桜 **Утида, Х.** Плач черепахи / Хяккэн Утида ; пер. с яп. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 217-225. – (Документальная проза).
- 桜 **Хайтани, К.** Взгляд кролика. Гл. 21 : И у меня защипало в сердце / Кэндзиро Хайтани ; предисл. С. Волкова // Литература-Первое сентября. – 2010. – 1-15 мая (№ 9). – С. 22-26. – (Читальный зал).
- 桜 **Хирабаяси, Т.** Кисимодзин / Тайко Хирабаяси ; пер. с яп. Е. Байбиковой // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 113-121. – (Антология новеллы).
- 桜 **Цуцуи, Я.** Мой гранпа : повесть-сценарий (журнальный вариант) / Ясутака Цуцуи ; пер. с яп. Е. Кожуриной // Иностранная литература. – 2012. – № 2. – С. 3-55.



Центральная
районная библиотека
им. Т.Г. Шевченко

НАШ АДРЕС:

603009
г. Нижний Новгород,
проспект Гагарина, 112
остановка к/т «Электрон»

тел./факс: +7(831) 465-66-35
тел. +7(831) 465-21-22
e-mail: prioklib@yandex.ru
crbpriok@mail.ru

сайт: <http://prioklib.ru>
<http://vk.com/bibliotekashevchenko>

МЫ РАБОТАЕМ ДЛЯ ВАС:

ЕЖЕДНЕВНО
с 10.00 до 20.00
последний четверг месяца –
санитарный день

